

V Bruseli 17. januára 2024
(OR. en)

5277/24

LIMITE

CORLX 29
CFSP/PESC 39
COMET 6
COTER 10
FIN 31

POZNÁMKA K BODU I

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť II)
Predmet:	Rozhodnutie Rady a nariadenie Rady, ktorým sa stanovujú reštriktívne opatrenia proti tým, ktorí podporujú, uľahčujú alebo umožňujú násilné činy Hamasu a Palestínskeho islamského džihádu

1. Vzhľadom na závažnosť nedávnych útokov na Izrael a potrebu bojovať proti násilnej činnosti, ktorá ohrozuje mier a medzinárodnú bezpečnosť, je vhodné zaviesť osobitný rámec reštriktívnych opatrení voči každému jednotlivcovi alebo subjektu zodpovednému za násilné činy v mene alebo na podporu Hamasu a Palestínskeho islamského džihádu (ďalej len „PIJ“).
2. Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „VP“) predložil 10. januára 2024 Rade návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovujú reštriktívne opatrenia proti tým, ktorí uľahčujú alebo umožňujú násilné činy Hamasu a Palestínskeho islamského džihádu (5271/24). V ten istý deň Európska komisia a VP predložili spoločný návrh nariadenia Rady, ktorým sa stanovujú reštriktívne opatrenia proti tým, ktorí uľahčujú alebo umožňujú násilné činy Hamasu a Palestínskeho islamského džihádu (5274/24 + ADD 1). Vysoký predstaviteľ predložil Rade 12. januára 2024 revidované znenie návrhu rozhodnutia Rady (5271/24 REV 1).

3. Pracovná skupina radcov pre zahraničné vzťahy (RELEX) dosiahla prostredníctvom písomnej konzultácie 16. januára 2024 dohodu o znení návrhu rozhodnutia Rady a návrhu nariadenia Rady.
4. COREPER sa za týchto okolností vyzýva, aby:
- potvrdil dohodu o návrhu rozhodnutia Rady a návrhu nariadenia Rady,
 - vzhľadom na naliehavosť situácie a v súlade s článkom 12 ods. 1 prvým pododsekom rokovacieho poriadku Rady rozhodol, aby Rada použila písomný postup na:
 - prijatie rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovujú reštriktívne opatrenia proti tým, ktorí podporujú, uľahčujú alebo umožňujú násilné činy Hamasu a Palestínskeho islamského džihádu, v znení, ktoré sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 5273/24,
 - prijatie nariadenia Rady, ktorým sa stanovujú reštriktívne opatrenia proti tým, ktorí podporujú, uľahčujú alebo umožňujú násilné činy Hamasu a Palestínskeho islamského džihádu, v znení, ktoré sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 5275/24,
 - schválenie oznámení, ktoré sa majú uverejniť v úradnom vestníku (v sérii C), v znení uvedenom v prílohách I a II k tejto poznámke.
-

**Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia stanovené
v rozhodnutí Rady (SZBP) 2024/[číslo]⁺ a v nariadení Rady (EÚ) 2024/[číslo]⁺⁺
o reštriktívnych opatreniach proti tým, ktorí podporujú, uľahčujú alebo umožňujú násilné
činy Hamasu a Palestínskeho islamského džihádu**

Osoby uvedené v prílohe k rozhodnutiu Rady (SZBP) 2024/[číslo]⁺ a v prílohe I k nariadeniu Rady (EÚ) 2024/[číslo]⁺⁺ o reštriktívnych opatreniach voči tým, ktorí podporujú, uľahčujú alebo umožňujú násilné činy Hamasu a Palestínskeho islamského džihádu, sa upozorňujú na tieto skutočnosti:

Rada Európskej únie rozhodla, že uvedené osoby by sa mali zaradiť na zoznam fyzických alebo právnických osôb, skupín, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2024/[číslo]⁺ a v nariadení Rady (EÚ) 2024/[číslo]⁺⁺ o reštriktívnych opatreniach proti tým, ktorí podporujú, uľahčujú alebo umožňujú násilné činy Hamasu a Palestínskeho islamského džihádu. Dôvody zaradenia týchto osôb na zoznam sa uvádzajú v príslušných záznamoch v týchto prílohách.

Dotknuté osoby sa upozorňujú na možnosť podať žiadosť príslušným orgánom relevantného členského štátu (štátov) uvedeným na webových sídlach v prílohe II k nariadeniu Rady (EÚ) č. 2024/[číslo]⁺⁺ s cieľom získať povolenie na použitie zmrazených finančných prostriedkov na základné potreby alebo osobitné platby (pozri článok 4 uvedeného nariadenia).

Dotknuté osoby môžu **pred 16. septembrom 2024** zaslať Rade spolu s podpornou dokumentáciou žiadosť o prehodnotenie rozhodnutia zaradiť ich na uvedený zoznam na adresu:

⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení rozhodnutia uvedeného v dokumente 5273/24.

⁺⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení nariadenia uvedeného v dokumente 5275/24.

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

email: sanctions@consilium.europa.eu

Dotknuté osoby, skupiny, subjekty a orgány sa tiež upozorňujú na možnosť napadnúť rozhodnutie Rady na Všeobecnom súde Európskej únie v súlade s podmienkami stanovenými v článku 275 druhom odseku a v článku 263 štvrtom a šiestom odseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

**Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia stanovené
v rozhodnutí Rady (SZBP) 2024/[číslo]⁺ a v nariadení Rady (EÚ) 2024/[číslo]⁺⁺
o reštriktívnych opatreniach proti tým, ktorí podporujú, uľahčujú alebo umožňujú násilné
činy Hamasu a Palestínskeho islamského džihádu**

Dotknuté osoby sa v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) 2018/1725 upozorňujú na tieto skutočnosti:

Právnym základom pre toto spracúvanie údajov je rozhodnutie Rady (SZBP) 2024/[číslo]⁺ a nariadenie Rady (EÚ) 2024/[číslo]⁺⁺.

Prevádzkovateľom tohto spracúvania údajov je Rada Európskej únie zastúpená generálnym riaditeľom generálneho riaditeľstva pre vonkajšie vzťahy (RELEX) Generálneho sekretariátu Rady a spracovateľskou operáciou je poverené oddelenie RELEX.1, ktoré je možné kontaktovať na adrese:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

email: sanctions@consilium.europa.eu

⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení rozhodnutia uvedeného v dokumente 5273/24.

⁺⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení nariadenia uvedeného v dokumente 5275/24.

⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení rozhodnutia uvedeného v dokumente 5273/24.

⁺⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení nariadenia uvedeného v dokumente 5275/24.

Osobu zodpovednú za ochranu údajov na Generálnom sekretariáte Rady je možné kontaktovať na adrese:

Zodpovedná osoba

data.protection@consilium.europa.eu

Účelom spracúvania údajov je vytvorenie a aktualizácia zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2024/[číslo]⁺ a nariadením Rady (EÚ) 2024/[číslo]⁺⁺.

Dotknuté osoby sú fyzické osoby, ktoré spĺňajú kritériá zaradenia na zoznam ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2024/[číslo]⁺ a nariadení Rady (EÚ) 2024/[číslo]⁺⁺.

Zbierané osobné údaje zahŕňajú údaje nevyhnutné na správnu identifikáciu dotknutých osôb, odôvodnenie a všetky ostatné údaje súvisiace s dôvodmi zaradenia na zoznam.

Právnym základom pre spracúvanie osobných údajov sú rozhodnutia Rady prijaté podľa článku 29 ZEÚ a nariadenia Rady prijaté podľa článku 215 ZFEÚ, ktorými sa označujú fyzické osoby (dotknuté osoby) a ukladá sa zmrazenie aktív a cestovné obmedzenia.

Spracúvanie je potrebné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. a) a na splnenie zákonnej povinnosti stanovenej v uvedených právnych aktoch, ktorá sa vzťahuje na prevádzkovateľa v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Spracúvanie je potrebné z dôvodov významného verejného záujmu v súlade s článkom 10 ods. 2 písm. g) nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Rada môže získať osobné údaje dotknutých osôb od členských štátov a/alebo od Európskej služby pre vonkajšiu činnosť. Prijemcami osobných údajov sú členské štáty, Európska komisia a Európska služba pre vonkajšiu činnosť.

⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení rozhodnutia uvedeného v dokumente 5273/24.

⁺⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení nariadenia uvedeného v dokumente 5275/24.

⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení rozhodnutia uvedeného v dokumente 5273/24.

⁺⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení nariadenia uvedeného v dokumente 5275/24.

Všetky osobné údaje spracúvané Radou v súvislosti s autonómnymi reštriktívnymi opatreniami EÚ sa uchovávajú 5 rokov od okamihu, keď bola dotknutá osoba vyradená zo zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie aktív, alebo od uplynutia platnosti opatrenia, alebo, ak sa podá žaloba na Súdny dvor, až do vynesenia konečného rozsudku. Osobné údaje uvedené v dokumentoch zaregistrovaných Radou uchováva Rada na účely archivácie vo verejnom záujme v zmysle článku 4 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2018/1725.

V budúcnosti môže byť potrebné, aby si Rada vymieňala osobné údaje týkajúce sa dotknutej osoby s treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou v súvislosti s transpozíciou označení OSN Radou alebo v rámci medzinárodnej spolupráce v oblasti politiky reštriktívnych opatrení EÚ.

Ak neexistuje rozhodnutie o primeranosti alebo primerané záruky, prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie sa zakladá na týchto podmienkach podľa článku 50 nariadenia (EÚ) 2018/1725:

- prenos je potrebný z dôležitých dôvodov verejného záujmu,
- prenos je potrebný na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

Do spracúvania osobných údajov dotknutej osoby nie je zapojené žiadne automatizované rozhodovanie.

Dotknuté osoby majú právo na informácie a právo na prístup k svojim osobným údajom. Majú tiež právo na opravu a doplnenie svojich údajov. Za určitých okolností môžu mať aj právo na vymazanie svojich osobných údajov alebo právo namietat' proti spracúvaniu svojich osobných údajov alebo požiadať o to, aby bolo obmedzené.

Dotknuté osoby si môžu uplatniť tieto práva zaslaním e-mailu prevádzkovateľovi s kópiou zodpovednej osobe, ako sa uvádza vyššie.

Dotknuté osoby musia na potvrdenie svojej totožnosti priložiť k svojej žiadosti kópiu dokladu totožnosti (preukaz totožnosti alebo cestovný pas). Tento doklad by mal obsahovať identifikačné číslo, krajinu vydania, obdobie platnosti, meno, adresu a dátum narodenia. Všetky ostatné údaje uvedené na kópii dokladu totožnosti, ako je fotografia alebo osobné charakteristiky, sa môžu začierniť.

Dotknuté osoby majú právo podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Odporúča sa, aby sa dotknuté osoby najskôr pokúsili dosiahnuť nápravu tak, že sa obrátia na prevádzkovateľa a/alebo zodpovednú osobu Rady.

Bez toho, aby boli dotknuté súdne, správne alebo mimosúdne prostriedky nápravy, môžu dotknuté osoby podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).